

Одеський національний університет імені І.І.Мечникова

Кафедра французької філології

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор з науково-педагогічної
роботи

професор Хмарський В.М.

« 31 » _____ 2020 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Техніки соціально-педагогічного впливу

на учнів у навчальному процесі

Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський)

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),
перша – французька

Факультет романо-германської філології

2020 – 2021

Робоча програма складена на основі навчальної програми з дисципліни «Техніки соціально-педагогічного впливу на учнів у навчальному процесі»

Розробник: Князян М.О., д. пед. н., професор, професор кафедри французької філології

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри французької філології

Протокол № 1 від 28 серпня 2020 р.

Завідувач кафедри



Марінашвілі М.Д.

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології

Протокол № 1 від 31 серпня 2020 р.

Голова НМК



Телецька Т.В.

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри французької філології

Протокол № ___ від “___” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри французької філології

Протокол № ___ від “___” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри

1.Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>денна форма навчання</i>	
Загальна кількість: кредитів – 3 годин – 90 залікових модулів – 1 змістових модулів – 1	Галузь знань 03 Гуманітарні науки Спеціальність 035 Філологія Спеціалізація 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька Рівень вищої освіти: Перший (бакалаврський)	Вибіркова	
		<i>Рік підготовки:</i>	
		3-й	-й
		<i>Семестр</i>	
		6-й	-й
		<i>Лекції</i>	
		22	год.
		<i>Практичні, семінарські</i>	
		8	год.
		<i>Самостійна робота</i>	
60	год.		
Форма підсумкового контролю: <i>Залік</i>			

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою дисципліни є сформувати у майбутніх фахівців знання та вміння соціально-педагогічного впливу на особистість учня в процесі викладання різних навчальних дисциплін.

Завдання курсу полягає в наданні здобувачам вищої освіти ступеня бакалавра поглибленого уявлення про теоретичні засади, методи та прийоми соціально-педагогічного впливу на учнів, їхню поведінку, діяльність та спілкування.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів таких **компетентностей**:

а) інтегральна компетентність:

здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладознавства) та методики навчання іноземних мов та зарубіжної літератури у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної й педагогічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов;

б) загальних (ЗК):

ЗК06. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК09. Здатність спілкуватися іноземними мовами.

ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій для вирішення завдань у практичних ситуаціях.

ЗК14. Здатність цінувати різноманіття та мультикультурність;

в) спеціальних (СК):

СК14. Здатність обирати ефективні методи, прийоми, форми навчання іншомовного матеріалу та розвитку вмінь учнів у різних видах іншомовної мовленнєвої діяльності, оптимально використовуючи сучасні інформаційно-комунікаційні технології, засоби в мережі Інтернет.

СК15. Здатність визначати цілі, задачі та зміст уроків іноземної мови та зарубіжної літератури в різних класах загальноосвітньої школи, планувати навчально-виховний процес, прогнозувати труднощі засвоєння навчального матеріалу з урахуванням рівня мовленнєвої підготовки учнів.

Програмні результати навчання (ПР). У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен:

ПР 21. Аналізувати та обирати методи й форми навчання фонетики, граматики, лексики, формування вмінь учнів загальноосвітньої школи в аудіюванні, говорінні (діалогічному, монологічному), читанні, письмі, перекладі з використанням сучасних інформаційнокомунікаційних технологій, електронних засобів і матеріалів у мережі Інтернет, мати навички самостійної розробки вправ з навчання учнів іншомовного матеріалу та іншомовного спілкування.

ПР 22. Мати навички визначати цілі, завдання та зміст уроків французької мови та літератур відповідно до рівня підготовки учнів у різних класах загальноосвітньої школи, планувати навчальний процес в цілому (в аудиторний та позааудиторний час).

3. Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. «Base théorique et techniques d'influence socio-pédagogique sur les élèves»

Тема 1. Apprentissage et son efficacité.

Degré d'atteinte des objectifs visés. Facteurs de l'efficacité. Motivation. Temps consacré à l'apprentissage. Connaissances d'autres langues. Qualité des supports utilisés. Qualité des activités utilisées. Qualité de l'encadrement enseignant. Validité des choix didactiques.

Тема 2. Succès d'études. Sens psychologique.

Sens psychologique du succès. Particularités psychologiques des élèves («solidité», «sûreté de soi-même», «manque de sûreté de soi-même», «découragement»).

Тема 3. Succès d'études et sa réalisation.

Réalisation du succès. Moyens didactiques. «Douche froide». «Caresse émotionnelle». «Annonce». «Sale caneton». «Souris dans la crème». «Joie inattendue». «Je te donne la chance».

Тема 4. Moyens d'influence ouverte.

Sens psychologique de l'influence pédagogique. Manifester son attention. Constater l'action d'un élève. Louange. Avancement. Mouvement tournant. Confiance. Support moral. Intermédiaire. Approche de flanc. Angoisse sur la punition.

Тема 5. Moyens d'influence cachée.

Influence parallèle. Reproche tendre. Allusion. Indifférence simulée. Ironie. Méfiance simulée. Organiser des conséquences naturelles.

Тема 6. Motivation en classe de langue.

Motivation externe. Motivation interne. Créer des réactions susceptibles de favoriser l'apprentissage. Rôle des moyens captivants (humour, charme, accroche). Amener l'apprenant à découvrir ses propres motivations. Faire croître l'intérêt pour les études. Faire prendre conscience à l'élève de son potentiel intellectuel.

Тема 7. Communication pédagogique.

Situations de communication en classe de langue. Stratégies. Simulations globales. Jeux de rôle. Expérience de Rosenthal. Effet pygmalion. Encouragement efficace. Encouragement improductif. Interaction fondée sur la langue écrite.

Тема 8. Représentations sociales du rôle de l'enseignant.

Particularités de l'activité pédagogique. Aide. Facilitateur. Moniteur. Tuteur. Expert. Conseil. animateur. Centration sur l'apprenant. Apprentissage autodirigé. Créer et gérer les conditions et ressources favorables à l'apprentissage. Apprendre à apprendre. Permettre à l'apprenant de prendre les décisions constitutives de son apprentissage. Faire évoluer la réflexion, les représentations, la métacognition.

Tema 9. Interaction entre l'enseignant et les groupes.

Construire et légitimer des distinctions. Apprendre à développer les rapports sociaux. Rapports humains dans la société. Qualités sociales. Hiérarchie des valeurs. Relations interpersonnelles. Aptitudes pratiques. Savoir-faire «coopération», «discussions et réunions formelles», «correction sociolinguistique».

Tema 10. Environnement scolaire.

Contexte. Processus de transmission. Classe multilingue. Classe monolingue. Recours au multimédia. Centre de ressources. Autonomisation. S'adapter aux particularités des élèves. Environnement culturel.

Tema 11. Compétence culturelle et interculturelle.

Augmenter un capital culturel. Culture comme une entité plurielle. Particularités de la société multiculturelle. Concept d'interculturel. Échange entre les différentes cultures. Connexions. Enrichissements mutuels. Pédagogie interculturelle. Respect mutuel. Subjectivité. Intersubjectivité. Échange égalitaire. Intégrer les deux visions antagonistes.

4. Структура навчальної дисципліни

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Всього	У тому числі		
		л	п	ср
1	2	3	4	5
Змістовий модуль 1. Base théorique et techniques d'influence socio-pédagogique sur les élèves				
Тема 1. Apprentissage et son efficacité.	7	2		5
Тема 2. Succès d'études. Sens psychologique.	7	2		5
Тема 3. Succès d'études et sa réalisation.	8	2	1	5
Тема 4. Moyens d'influence ouverte.	8	2	1	5
Тема 5. Moyens d'influence cachée.	8	2	1	5
Тема 6. Motivation en classe de langue.	8	2	1	5
Тема 7. Communication pédagogique.	9	2	1	6
Тема 8. Représentations sociales du rôle de l'enseignant.	9	2	1	6
Тема 9. Interaction entre l'enseignant et les groupes.	9	2	1	6
Тема 10. Environnement scolaire.	9	2	1	6
Тема 11. Compétence culturelle et interculturelle.	8	2		6
Разом за змістовим модулем 1	90	22	8	60
Усього годин	90	22	8	60

5. Теми семінарських занять

Семінарські заняття навчальним планом не передбачені.

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Тема 3. Succès d'études et sa réalisation.	1
2.	Тема 4. Moyens d'influence ouverte.	1
3.	Тема 5. Moyens d'influence cachée.	1
4.	Тема 6. Motivation en classe de langue.	1
5.	Тема 7. Communication pédagogique.	1
6.	Тема 8. Représentations sociales du rôle de l'enseignant.	1
7.	Тема 9. Interaction entre l'enseignant et les groupes.	1
8.	Тема 10. Environnement scolaire.	1
	Разом	8

7. Теми лабораторних занять

Лабораторні заняття навчальним планом не передбачені.

8. Самостійна робота

Виконання творчих завдань за темами (види завдань див. п. 8 Методи контролю)

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин
1.	Тема 1. Apprentissage et son efficacité. Devoir 3.1.	5
2.	Тема 2. Succès d'études. Sens psychologique. Devoir 1.1.	5
3.	Тема 3. Succès d'études et sa réalisation. Devoir 1.2.	5
4.	Тема 4. Moyens d'influence ouverte. Devoir 2.1.	5
5.	Тема 5. Moyens d'influence cachée. Devoir 2.2.	5
6.	Тема 6. Motivation en classe de langue. Devoir 3.2.	5
7.	Тема 7. Communication pédagogique. Devoir 3.3.	6
8.	Тема 8. Représentations sociales du rôle de l'enseignant. Devoir 3.4.	6
9.	Тема 9. Interaction entre l'enseignant et les groupes. Devoirs 3.5, 3.6.	6
10.	Тема 10. Environnement scolaire. Devoirs 3.7, 3.8.	6
11.	Тема 11. Compétence culturelle et interculturelle. Devoir 3.9.	6
	Разом	60

9. Індивідуальне навчально-дослідне завдання

ІНДЗ навчальним планом не передбачені.

10. Методи навчання

Лекція, дискусія, виконання самостійних завдань (у тому числі з використанням мережі Інтернет).

11. Методи контролю

Виконання завдань, що виносяться на самостійне опрацювання, усний залік.

Види завдань:

1. Розробити творчі завдання з французької мови з метою створення ситуації успіху учнів
 - 1.1. початкової школи;
 - 1.2. учнів 5-9 класів.
2. Провести інтерв'ювання з вчителями-практиками, на базі чого розробити «банк педагогічних ситуацій» для застосування прийомів
 - 2.1. відкритого педагогічного впливу на учнів 5-9 класів.
 - 2.2. прихованого педагогічного впливу на учнів старших класів.
3. Написати реферати на запропоновані теми:
 - 3.1. Дидактичні ігри на уроках французької мови у 5-6 класах як засіб впливу на успішність навчально-пізнавальної діяльності учнів;
 - 3.2. Активізація внутрішньої мотивації учнів 7-8 класів на уроках французької мови.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

За системою ОНУ імені І.І.Мечникова	Оцінка ECTS	За національною шкалою	Визначення
90–100	A	зараховано	Здобувач вищої освіти повно та ґрунтовно засвоїв всі теми робочої програми з навчальної дисципліни, вмів вільно та самостійно викласти зміст всіх питань програми навчальної дисципліни, розуміє її значення для своєї професійної підготовки, повністю виконав усі завдання з кожної теми поточного та підсумкового контролю.
85–89	B		Здобувач вищої освіти недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв окремі теми робочої програми навчальної дисципліни. Вміє самостійно викласти зміст основних питань програми навчальної дисципліни, виконав завдання з кожної теми поточного та підсумкового контролю в цілому.
75–84	C		Здобувач вищої освіти недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв деякі теми робочої програми, не вмів самостійно викласти зміст деяких питань програми навчальної дисципліни. Окремі завдання з кожної теми поточного та підсумкового контролю виконав не в повному обсязі.
70–74	D		Здобувач вищої освіти засвоїв лише окремі теми робочої програми. Не вмів вільно і самостійно викласти зміст основних питань навчальної дисципліни, не виконав окремі завдання поточного контролю з кожної теми та підсумкового контролю.
60–69	E		Здобувач вищої освіти засвоїв лише окремі теми робочої програми. Не вмів достатньо самостійно викласти зміст більшості питань програми навчальної дисципліни. Виконав лише окремі завдання з кожної теми поточного контролю в цілому.
35–59	FX		не зараховано з можливістю повторного складання
0–34	F	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	Здобувач вищої освіти не засвоїв програму навчальної дисципліни, не вмів викласти зміст жодної теми навчальної дисципліни, не виконав завдань поточного контролю.

14. Методичне забезпечення

15. Рекомендована література

Основна

1. Кичук Н. В., Князян М. О., Біла О. О., Рябушко С. О. Компетентність саморозвитку фахівця: педагогічні засади формування у вищій школі : монографія (колектив авторів). Ізмаїл : ІДГУ, 2007. 236 с.
2. Князян М. О. Компетентнісна модель підготовки вчителя іноземних мов : Монографія. Ізмаїл : Сміл, 2008. 168 с.
3. Князян М. О. Самостійно-дослідницька діяльність майбутніх учителів іноземних мов : теорія і практика : монографія. Ізмаїл : Сміл, 2006. 242 с.
4. Князян М. О. Система формування самостійно-дослідницької діяльності студентів : монографія. Ізмаїл : Сміл, 2006. 224 с.
5. 3. Kniazian M. O., Pantchenko I. V. La formation de la compétence communicative dans le cadre de la lecture suivie. *Вісник Київського національного лінгвістичного університету*. Серія: Педагогіка та психологія. 2018. №. 29. P. 135-141. http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vknlu_Ptp_2018_29_17

Додаткова

1. Майборода В. Вільний час – у правильне русло. Рідна школа. 2007. № 10. С.77-78.
2. Старинська О. Розвиток інтелектуальної ініціативи засобами інтерактивного навчання. Рідна школа. 2006. № 6. С. 39-41.
3. Сухомлинский В. А. Сердце отдаю детям. Киев : Радянська школа, 1981. 212 с.
4. Чорновіл В. О., Коливай В. І. Формування інтелектуальної культури молодшого школяра. <http://www.ukrreferat.com/index.php?referat=82230>.
5. Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde / Sous la direction de Jean-Pierre Cuq. Paris : Clé international, 2003. 304 p.
6. 2. Kniazian M. O., Pantchenko I. V. Les exercices d'activité créative (à partir de la nouvelle de Pierre Gamarra "La Dame aux cerises"). *Вісник Київського національного лінгвістичного університету*. Серія: Педагогіка та психологія. К., 2019. № 30. P. 103–109. http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vknlu_Ptp_2019_30_14
7. Un Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer. Paris: Les Editions Didier, 2001. 192 p.

16. Електронні інформаційні ресурси

Наукова бібліотека ОНУ:

Загальний електронний каталог НБ ОНУ: <http://lib.onu.edu.ua/elektronnyj-katalog/>
 Навчальні та методичні матеріали. <http://lib.onu.edu.ua/rgf/>